



Βρυξέλλες, 26 Μαΐου 2026  
(OR. en)

8956/26

---

---

Διοργανικός φάκελος:  
2026/0089(NLE)

---

---

TRANS 280

### **ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ**

Θέμα: ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη 18η σύνοδο της Επιτροπής τεχνικών εμπειρογνομών του Διακυβερνητικού Οργανισμού για τις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές όσον αφορά την αναθεώρηση του εσωτερικού κανονισμού της Επιτροπής τεχνικών εμπειρογνομών, την αναθεώρηση των ενιαίων τεχνικών προδιαγραφών που εφαρμόζονται στο υποσύστημα «Τροχαίο υλικό — εμπορευματικές φορτάμαξες» και στο υποσύστημα «Τροχαίο υλικό — Μηχανές και επιβατικό τροχαίο υλικό», την έγκριση ενιαίου μορφοτύπου πιστοποιητικών και την τροποποίηση των ενιαίων τεχνικών προδιαγραφών που εφαρμόζονται στο υποσύστημα «Τηλεματικές εφαρμογές για εμπορευματικές μεταφορές»

**ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2026/... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της ...

**για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης  
στη 18η σύνοδο της Επιτροπής τεχνικών εμπειρογνομόνων  
του Διακυβερνητικού Οργανισμού για τις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές  
όσον αφορά την αναθεώρηση του εσωτερικού κανονισμού  
της Επιτροπής τεχνικών εμπειρογνομόνων,  
την αναθεώρηση των ενιαίων τεχνικών προδιαγραφών  
που εφαρμόζονται στο υποσύστημα «Τροχαίο υλικό — εμπορευματικές φορτάμαξες»  
και στο υποσύστημα «Τροχαίο υλικό — Μηχανές και επιβατικό τροχαίο υλικό»,  
την έγκριση ενιαίου μορφοτύπου πιστοποιητικών  
και την τροποποίηση των ενιαίων τεχνικών προδιαγραφών  
που εφαρμόζονται στο υποσύστημα «Τηλεματικές εφαρμογές για εμπορευματικές μεταφορές»**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 91, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Ένωση προσχώρησε στη Σύμβαση για τις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές (COTIF) της 9ης Μαΐου 1980, όπως τροποποιήθηκε με το πρωτόκολλο του Βίλλιους της 3ης Ιουνίου 1999, με την απόφαση 2013/103/ΕΕ του Συμβουλίου<sup>1</sup> και σύμφωνα με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Διακυβερνητικού Οργανισμού διεθνών σιδηροδρομικών μεταφορών (ΟΤΙΦ) για την προσχώρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην COTIF<sup>2</sup>.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 1 στοιχείο στ) της COTIF, συστάθηκε η Επιτροπή τεχνικών εμπειρογνομόνων («CTE») του ΟΤΙΦ.
- (3) Δυνάμει του άρθρου 16 παράγραφος 10 της COTIF, η CTE οφείλει να θεσπίσει τον εσωτερικό κανονισμό της.
- (4) Δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 1 στοιχείο β) της COTIF, σε συνδυασμό με το άρθρο 6 παράγραφος 1 των ενιαίων νομικών κανόνων σχετικά με την επικύρωση των τεχνικών προτύπων και την υιοθέτηση ενιαίων τεχνικών κανόνων που εφαρμόζονται στο σιδηροδρομικό υλικό που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί στη διεθνή κυκλοφορία (APTU UR) που καθορίζεται στο προσάρτημα ΣΤ της COTIF, η CTE είναι αρμόδια να εγκρίνει ή να τροποποιεί, μεταξύ άλλων, τις ενιαίες τεχνικές προδιαγραφές (ΕΤΠ) που εφαρμόζονται στα υποσυστήματα «Τροχαίο υλικό — εμπορευματικές φορτάμαξες» (ΕΤΠ WAG), «Τροχαίο υλικό — Μηχανές και επιβατικό τροχαίο υλικό» (ΕΤΠ LOC&PAS) και «Τηλεματικές εφαρμογές για εμπορευματικές υπηρεσίες» (ΕΤΠ TAF).

---

<sup>1</sup> Απόφαση 2013/103/ΕΕ του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 2011, για την υπογραφή και τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Διακυβερνητικής Οργάνωσης περί των διεθνών σιδηροδρομικών μεταφορών σχετικά με την προσχώρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη σύμβαση περί των διεθνών σιδηροδρομικών μεταφορών (COTIF), της 9ης Μαΐου 1980, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο του Βίλλιους στις 3 Ιουνίου 1999 (ΕΕ L 51 της 23.2.2013, σ. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2013/103\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2013/103(1)/oj)).

<sup>2</sup> ΕΕ L 51 της 23.2.2013, σ. 8, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree\\_internation/2013/103/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2013/103/oj).

- (5) Δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 1 στοιχείο ε) της COTIF, σε συνδυασμό με το άρθρο 21 παράγραφος 1 των ενιαίων νομικών κανόνων σχετικά με την τεχνική αποδοχή σιδηροδρομικού υλικού που χρησιμοποιείται στη διεθνή κυκλοφορία (ENK/ATMF) που καθορίζεται στο προσάρτημα Z της COTIF, η CTE είναι αρμόδια να εγκρίνει παραρτήματα του εν λόγω προσαρτήματος, συμπεριλαμβανομένων εκείνων σχετικά με ενιαίο μορφότυπο πιστοποιητικών.
- (6) Κατά τη 18η σύνοδό της της 9ης Ιουνίου 2026, η CTE πρόκειται να εκδώσει αποφάσεις για την αναθεώρηση του εσωτερικού κανονισμού της, των ΕΤΠ WAG και των ΕΤΠ LOC&PAS, για την έγκριση παραρτήματος Γ των ENK/ATMF σχετικά με ενιαίο μορφότυπο πιστοποιητικών και για την τροποποίηση του προσαρτήματος I των ΕΤΠ TAF.
- (7) Ενδείκνυται να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της CTE, δεδομένου ότι οι προτεινόμενες αποφάσεις θα είναι δεσμευτικές για την Ένωση δυνάμει του άρθρου 35 παράγραφοι 3 και 4 της COTIF, του άρθρου 6 παράγραφος 1 των ENK/APTU και του άρθρου 21 παράγραφος 1 των ENK/ATMF.

- (8) Οι στόχοι των προτεινόμενων αποφάσεων είναι η αναθεώρηση του εσωτερικού κανονισμού της CTE, προκειμένου να ευθυγραμμιστεί με τον εσωτερικό κανονισμό άλλων οργάνων του ΟΤΙF, η ευθυγράμμιση των ΕΤΠ WAG και των ΕΤΠ LOC&PAS με τους εκτελεστικούς κανονισμούς (ΕΕ) 2025/2064<sup>3</sup> και (ΕΕ) 2025/675 της Επιτροπής<sup>4</sup> αντίστοιχα, η έγκριση νέου παραρτήματος Γ των ENK/ATMF σχετικά με ενιαίο μορφότυπο των πιστοποιητικών, με παράλληλη διασφάλιση της συμβατότητάς του με τα μητρώα οχημάτων και τύπων οχημάτων που έχουν συσταθεί βάσει των κανόνων της Ένωσης και του ΟΤΙF, και συγκεκριμένα εκείνων που ορίζονται στις τελευταίες τροποποιήσεις των εκτελεστικών αποφάσεων 2011/665/ΕΕ<sup>5</sup> και (ΕΕ) 2018/1614 της Επιτροπής<sup>6</sup>, και η ευθυγράμμιση των παραπομπών στα τεχνικά έγγραφα του Οργανισμού Σιδηροδρόμων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που απαριθμούνται στο προσάρτημα Ι των ΕΤΠ ΤΑF.

---

<sup>3</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2025/2064 της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 2025, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 321/2013 σχετικά με την τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας για το υποσύστημα «Τροχαίο υλικό — εμπορευματικές φορτάμαξες» του σιδηροδρομικού συστήματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΤΠΔ WAG) (ΕΕ L, 2025/2064, 15.10.2025, ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg\\_impl/2025/2064/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/2064/oj)).

<sup>4</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2025/675 της Επιτροπής, της 4ης Απριλίου 2025, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1302/2014 σχετικά με τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας για το υποσύστημα «Τροχαίο υλικό — Μηχανές και επιβατικό τροχαίο υλικό» του σιδηροδρομικού συστήματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της εκτελεστικής απόφασης 2011/665/ΕΕ για το μητρώο εγκεκριμένων τύπων σιδηροδρομικών οχημάτων (ΕΕ L, 2025/675, 7.4.2025, ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg\\_impl/2025/675/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/675/oj)).

<sup>5</sup> Εκτελεστική απόφαση 2011/665/ΕΕ της Επιτροπής, της 4ης Οκτωβρίου 2011, για το ευρωπαϊκό μητρώο εγκεκριμένων τύπων σιδηροδρομικών οχημάτων (ΕΕ L 264 της 8.10.2011, σ. 32, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec\\_impl/2011/665/oj](http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2011/665/oj)).

<sup>6</sup> Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2018/1614 της Επιτροπής, της 25ης Οκτωβρίου 2018, σχετικά με τον καθορισμό προδιαγραφών για τα μητρώα οχημάτων που αναφέρονται στο άρθρο 47 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/797 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και για την τροποποίηση και την κατάργηση της απόφασης 2007/756/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 268 της 26.10.2018, σ. 53, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec\\_impl/2018/1614/oj](http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2018/1614/oj)).

- (9) Οι προβλεπόμενες τροποποιήσεις του εσωτερικού κανονισμού της CTE βασίζονται στις συστάσεις της ad hoc επιτροπής νομικών υποθέσεων και διεθνούς συνεργασίας του ΟΤΙΦ και διασφαλίζουν περαιτέρω ευθυγράμμιση και συνοχή μεταξύ των πρακτικών της CTE και των πρακτικών άλλων οργάνων του ΟΤΙΦ. Ωστόσο, οι κανόνες για τη διάθεση των εγγράφων εργασίας πριν από τις συνεδριάσεις της CTE εξακολουθούν να προβλέπουν πολύ σύντομες προθεσμίες, οι οποίες μπορεί να μην αφήνουν περιθώρια για την εκτέλεση των απαραίτητων εσωτερικών διαδικασιών για την έκδοση απόφασης σε επίπεδο Ένωσης. Ως εκ τούτου, παρόλο που θα πρέπει να υποστηριχθούν οι προβλεπόμενες τροποποιήσεις του εσωτερικού κανονισμού της CTE, η Ένωση θα πρέπει επίσης να προτείνει την παράταση της προθεσμίας για τη διάθεση των εγγράφων εργασίας πριν από τις συνεδριάσεις της CTE, προκειμένου να καταστεί δυνατή η έγκαιρη προετοιμασία και έγκριση των θέσεων της Ένωσης.
- (10) Οι προβλεπόμενες αποφάσεις για την αναθεώρηση των ΕΤΠ WAG, των ΕΤΠ LOC&PAS και του προσαρτήματος I των ΕΤΠ TAF συνάδουν σε μεγάλο βαθμό με το δίκαιο και τους στρατηγικούς στόχους της Ένωσης και συμβάλλουν στην ευθυγράμμιση των κανόνων του ΟΤΙΦ με τις ισοδύναμες διατάξεις του ενωσιακού δικαίου. Ωστόσο, ορισμένες από τις τροποποιήσεις που πρότεινε η γραμματεία του ΟΤΙΦ θα πρέπει να ευθυγραμμιστούν περαιτέρω με τη σχετικό ενωσιακό δίκαιο. Η Ένωση θα πρέπει επομένως να προτείνει τροποποιήσεις στις προβλεπόμενες αποφάσεις, ώστε να διασφαλιστεί η ευθυγράμμιση των κανόνων του ΟΤΙΦ με το σχετικό ενωσιακό δίκαιο. Ως εκ τούτου, η Ένωση θα πρέπει να υποστηρίξει την έκδοση των προβλεπόμενων αποφάσεων υπό την προϋπόθεση ότι θα εισαχθούν οι εν λόγω τροποποιήσεις,

- (11) Η προβλεπόμενη απόφαση για την έγκριση νέου παραρτήματος Γ των ENK/ATMF σχετικά με ενιαίο μορφότυπο πιστοποιητικών δεν συνάδει πλήρως με το δίκαιο και τους στρατηγικούς στόχους της Ένωσης. Για παράδειγμα, η χρήση του όρου «πιστοποιητικό» προκαλεί σύγχυση, καθώς χρησιμοποιείται για διαφορετικούς σκοπούς στα πλαίσια της Ένωσης και της COTIF. Λαμβανομένης υπόψη της έκτασης των τροποποιήσεων της προβλεπόμενης απόφασης που θα ήταν αναγκαίες για να διασφαλιστεί η ευθυγράμμιση με το σχετικό ενωσιακό δίκαιο, η Ένωση θα πρέπει να αντιταχθεί στην έκδοση της προβλεπόμενης απόφασης και να ζητήσει να συνεχιστούν οι εργασίες της μόνιμης ομάδας εργασίας της CTE (OE TECH) επί του θέματος αυτού, ώστε να διασφαλιστεί ότι το νέο παράρτημα Γ των ENK/ATMF σχετικά με ενιαίο μορφότυπο πιστοποιητικών είναι ευθυγραμμισμένο με το σχετικό ενωσιακό δίκαιο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στη 18η σύνοδο της Επιτροπής τεχνικών εμπειρογνομόνων («CTE») του Διακυβερνητικού Οργανισμού για τις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές σχετικά με την αναθεώρηση του εσωτερικού κανονισμού του και των ενιαίων τεχνικών προδιαγραφών που εφαρμόζονται στο υποσύστημα «Τροχαίο υλικό — εμπορευματικές φορτάμαξες» (ETP WAG) και στο υποσύστημα «Τροχαίο υλικό — Μηχανές και επιβατικό τροχαίο υλικό» (ETP LOC&PAS), την έγκριση παραρτήματος Γ των ενιαίων νομικών κανόνων σχετικά με την τεχνική αποδοχή σιδηροδρομικού υλικού που χρησιμοποιείται στη διεθνή κυκλοφορία (ENK/ATMF) σχετικά με ενιαίο μορφότυπο πιστοποιητικών και την τροποποίηση του προσαρτήματος Ι των ενιαίων τεχνικών προδιαγραφών που εφαρμόζονται στο υποσύστημα «Τηλεματικές εφαρμογές για εμπορευματικές μεταφορές» (ETP TAF) είναι η ακόλουθη:

- 1) να υπερψηφίσει την προτεινόμενη αναθεώρηση του εσωτερικού κανονισμού της CTE, όπως καθορίζονται στο έγγραφο TECH-26018-CTE18-4, και, με την επιφύλαξη της θέσης αυτής, να προτείνει στο άρθρο 9 παράγραφος 3 του εσωτερικού κανονισμού της CTE, η φράση «8 εβδομάδες» να αντικατασταθεί από τη φράση «12 εβδομάδες»·
- 2) να υπερψηφίσει την προτεινόμενη αναθεώρηση των ETP WAG, όπως καθορίζονται στο παράρτημα 2 του εγγράφου TECH-26003-CTE18-5.1, με την επιφύλαξη των ακόλουθων τροποποιήσεων:
  - α) στο σημείο 4.2.6.1.2.1 των ETP WAG, να διαγραφούν τα δύο εισαγωγικά εδάφια·
  - β) στο σημείο 5.3.6 των ETP WAG, το πρώτο εδάφιο να αντικατασταθεί από το ακόλουθο κείμενο:

«Οι διατάξεις ασφαλούς στοιβασίας ημιρυμουλκούμενων σχεδιάζονται και αξιολογούνται για καθεμία από τις ακόλουθες συνθήκες χρήσης:

    - συμβατά ημιρυμουλκούμενα για τα οποία προορίζεται η διάταξη·

- συμβατή διεπαφή μονάδας στην οποία μπορεί να τοποθετηθεί με ασφάλεια η διάταξη.»·

- 3) να υπερψηφίσει την προτεινόμενη αναθεώρηση των ΕΤΠ LOC&PAS, όπως καθορίζονται στο παράρτημα 2 του εγγράφου TECH-26004-CTE18-5.2, με την επιφύλαξη της ακόλουθης τροποποίησης στο σημείο 7.1.1.6.1: το σημείο 12) να αντικατασταθεί από τη φράση «Η μονάδα είναι εξοπλισμένη με συσκευές αυτοδιάσωσης για όλους τους επιβαίνοντες, οι οποίες πληρούν τις προδιαγραφές του προτύπου EN 13794:2002 και είτε του προτύπου EN 402:2003 είτε του προτύπου EN 403:2004.»·
- 4) να καταψηφίσει την προτεινόμενη έγκριση παραρτήματος Γ των ENK/ATMF σχετικά με ενιαίο μορφότυπο πιστοποιητικών, όπως καθορίζονται στο έγγραφο TECH-26005-CTE18-5.3, και να ζητήσει να συνεχιστούν οι εργασίες της μόνιμης ομάδας εργασίας της CTE (OE TECH) επί του θέματος αυτού, ώστε να διασφαλιστεί η ευθυγράμμιση με το σχετικό ενωσιακό δίκαιο·
- 5) να υπερψηφίσει την προτεινόμενη τροποποίηση του προσαρτήματος I των ΕΤΠ TAF, όπως καθορίζονται στο έγγραφο TECH-26006-CTE18-5.4.

Οι εκπρόσωποι της Ένωσης στη 18η σύνοδο της CTE δύνανται να συμφωνήσουν για ήσσονος σημασίας αλλαγές στη θέση που καθορίζεται στο πρώτο εδάφιο χωρίς περαιτέρω απόφαση του Συμβουλίου.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

...

*Για το Συμβούλιο*

*Ο/Η Πρόεδρος*

---